

— tannulla d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-28 ta' Frar 2011 fil-Każ R 53/2005-1;

— tikkundanna lill-UASI u lil Peek & Cloppenburg KG (Hamburg) għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-appellanti tallega ksur tal-Artikolu 8(4) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja ⁽¹⁾ minhabba interpretazzjoni żbaljata tal-espressjoni li “[t]agħti [...] d-dritt li jipprojbixxi l-użu ta' trade mark suċċessiv”.

Kuntrarjament għall-affermazzjoni tal-Qorti Ġenerali, ma jistax jiġi preżunt li r-rekwiżit tad-dispożizzjoni jikkonsisti esklużivament fil-fatt li d-dritt mitlub għandu portata li ma hijiex biss wahda lokali. Il-kriterju inkwistjoni għandu jiġi interpretat fis-sens li l-portata tas-sinjali opposti hija iktar wiesgħa minn dik tal-porata lokali biss. Din l-interpretazzjoni tassumi li d-dritt nazżjonali inkwistjoni għandu jagħti lid-detentur tiegħu d-dritt li jipprojbixxi l-użu ta' trade mark sussegwenti fit-territorju kollu tal-Istat Membru li fih kien oriġina dan id-dritt.

Din il-fehma hija kkorroborata mill-proċedimenti ta' oppożizzjoni fir-rigward ta' applikazzjoni għal trade mark, mid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 110 u tal-Artikolu 111 tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja u mill-fehim tal-kriterju fl-Artikolu 8(4) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja li huwa identiku għal dak tal-Artikolu 4(4)(b) tad-Direttiva 2008/95/KE ⁽²⁾.

Il-legiżlatur Ġermaniż ittraspona l-interpretazzjoni korretta tal-Artikolu 4(4)(b) tad-Direttiva 2008/95/KE fis-sens li l-igi inkwistjoni għandha tagħti lid-detentur id-dritt li jipprojbixxi l-użu ta' trade mark sussegwenti fit-territorju kollu tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja. L-interpretazzjoni tal-kriterju “d-dritt li jipprojbixxi l-użu ta' trade mark suċċessiv” hija rilevanti għall-kawża.

Sussidjarjament, l-appellanti tallega ksur tal-Artikolu 8(4) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja minhabba l-interpretazzjoni żbaljata mill-Qorti Ġenerali tal-espressjoni “ta' aktar minn semplicement ta' sinifikanza lokali”. Għalhekk hija tinvoqa wkoll is-sinjifikat tal-proċedimenti ta' oppożizzjoni u l-għan li jiġi llimitat id-dritt ta' rikors fil-konfront tas-sinjali nazżjonali ċċitati fil-proċedimenti ta' oppożizzjoni, il-kuntest regolatorju tal-Artikolu 110 u tal-Artikolu 111 tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja u r-regola tal-Artikolu 4(4)(b) tad-Direttiva 2008/95/KE.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1).

⁽²⁾ Direttiva 2008/95/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ottubru 2008, biex jiġu approssimati l-igi tal-Istati Membri dwar it-trade marks (GU L 299, p. 25).

Appell ipprezentat fis-17 ta' Ġunju 2013 minn Peek & Cloppenburg KG mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Il-Hames Awla) fit-18 ta' April 2013 fil-Kawża T-507/11 — Peek & Cloppenburg KG vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

(Kawża C-326/13 P)

(2013/C 245/08)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: Peek & Cloppenburg KG (Düsseldorf, il-Ġermanja)
 (rapprezentant: P. Lange, avukat)

Partijiet oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Peek & Cloppenburg KG (Hamburg, il-Ġermanja)

Talbiet tal-appellanti

— tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tat-18 ta' April 2013 fil-Kawża T-507/11;

— tannulla d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-28 ta' Frar 2011 fil-Każ R 262/2005-1;

— tikkundanna lill-UASI u lil Peek & Cloppenburg KG (Hamburg) għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-appellanti tallega ksur tal-Artikolu 8(4) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja ⁽¹⁾ minhabba interpretazzjoni żbaljata tal-espressjoni li “[t]agħti [...] d-dritt li jipprojbixxi l-użu ta' trade mark suċċessiv”.

Kuntrarjament għall-affermazzjoni tal-Qorti Ġenerali, ma jistax jiġi preżunt li r-rekwiżit tad-dispożizzjoni jikkonsisti esklużivament fil-fatt li d-dritt mitlub għandu portata li ma hijiex biss wahda lokali. Il-kriterju inkwistjoni għandu jiġi interpretat fis-sens li l-portata tas-sinjali opposti hija iktar wiesgħa minn dik tal-porata lokali biss. Din l-interpretazzjoni tassumi li d-dritt nazżjonali inkwistjoni għandu jagħti lid-detentur tiegħu d-dritt li jipprojbixxi l-użu ta' trade mark sussegwenti fit-territorju kollu tal-Istat Membru li fih kien oriġina dan id-dritt.

Din il-fehma hija kkorroborata mill-proċedimenti ta' oppożizzjoni fir-rigward ta' applikazzjoni għal trade mark, mid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 110 u tal-Artikolu 111 tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja u mill-fehim tal-kriterju fl-Artikolu 8(4) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja li huwa identiku għal dak tal-Artikolu 4(4)(b) tad-Direttiva 2008/95/KE ⁽²⁾.

Il-legiżlatur Ġermaniż ittraspona l-interpretazzjoni korretta tal-Artikolu 4(4)(b) tad-Direttiva 2008/95/KE fis-sens li l-liġi inkwistjoni għandha tagħti lid-detentur id-dritt li jipprojbixxi l-użu ta' trade mark sussegwenti fit-territorju kollu tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja. L-interpretazzjoni tal-kriterju "id-dritt li jipprojbixxi l-użu ta' trade mark suċċessiv" hija rilevanti għall-kawża.

Sussidjarjament, l-appellanti tallega ksur tal-Artikolu 8(4) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja minhabba l-interpretazzjoni żbaljata mill-Qorti Ġenerali tal-espressjoni "ta' aktar minn sempliċement ta' sinifikanza lokali". Għalhekk hija tinwoka wkoll is-sinjifikat tal-proċedimenti ta' oppożizzjoni u l-ghan li jiġi l-limitat id-dritt ta' rikors fil-konfront tas-sinjali nazzjonali ċċitati fil-proċedimenti ta' oppożizzjoni, il-kuntest regolatorju tal-Artikolu 110 u tal-Artikolu 111 tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja u r-regola tal-Artikolu 4(4)(b) tad-Direttiva 2008/95/KE.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1).

⁽²⁾ Direttiva 2008/95/KE tal-Parlament Ewropeu u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ottubru 2008, biex jiġu approssimati l-liġijiet tal-Istati Membri dwar it-trade marks (ĠU L 299, p. 25).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Administrativen sad — Burgas (il-Bulgarija) fit-18 ta' Gunju 2013 — Lukoil Neftohim Burgas AD vs Nachalnik na Mitnicheski punkt "Pristanishte Burgas tsentar" pri Mitnitsa Burgas

(Kawża C-330/13)

(2013/C 245/09)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Administrativen sad — Burgas

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Lukoil Neftohim Burgas AD

Konvenut: Nachalnik na Mitnicheski punkt "Pristanishte Burgas tsentar" pri Mitnitsa Burgas

Domandi preliminari

(1) Il-metodu ta' determinazzjoni [tal-kontenut] tal-komponenti aromatiċi fis-sustanzi msemija fil-Kapitolu 27 tan-NM, indikat fl-Anness A tan-noti ta' spjega relatati mal-Kapitolu 27 tan-NM, imur kontra d-definizzjoni tal-komponenti aromatiċi mogħtija fil-kunsiderazzjonijiet ġenerali tal-Kapitolu 27 tas-SA? Jekk ikun hemm tali kontradizzjoni, kif għandhom jiġu ddefiniti dawn il-komponenti u l-Metodu A8TM B 2007 [li probabbilment ifisser "ASTM D 2007"] huwa xieraq u ammissibbli?

(2) Liema tifsira għandha tingħata lill-kliem "**komponenti mhux aromatiċi**", użati fin-noti ta' spjega relatati mal-Kapitolu 27 tas-SA, kif ukoll fin-nota Nru 2 relatata mal-Kapitolu 27 tas-SA? Din it-tifsira tikkoinċidi ma' dik tal-kliem "**idrokarburi mhux aromatiċi**" jew hija usa? Jekk it-tifsira hija usa minn din tal-aħħar, din għalhekk tinkludi f'termini ta' piż il-komponenti kollha mhux inkluzi fil-kunċett ta' "komponenti aromatiċi", jew jeżistu elementi ta' sustanza bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali li f'termini ta' piż la jaqgħu fil-kategorija ta' "komponenti aromatiċi" u lanqas f'dik ta' "komponenti mhux aromatiċi"?

(3) Huwa ammissibbli li jiġi applikat l-istess metodu sabiex jiġu ddeterminati kemm il-komponenti aromatiċi kif ukoll il-komponenti mhux aromatiċi, fis-sens tal-Kapitolu 27 tan-NM u tas-SA, u jekk iva, liema huwa dan il-metodu? Jekk dan ma jkunx permess, liema huwa l-metodu applikabbli għad-determinazzjoni tal-komponenti aromatiċi u mhux aromatiċi?

(4) Liema miż-żewġ intestaturi, 2707 jew 2710, tal-Kapitolu 27 tan-NM tiddekrivi bl-iktar mod speċifiku prodott b'karatteristiċi tali bħal dawk tas-sustanza inkwistjoni fil-kawża prinċipali?

(5) Fil-każ li z-żewġ intestaturi ċċitati iktar 'il fuq jiddeskrivi t-tnejn li huma prodott b'karatteristiċi bħal dawk tas-sustanza inkwistjoni fil-kawża prinċipali, il-prevalenza f'termini ta' piż tal-komponenti aromatiċi tikkostitwixxu l-komponent li jagħtihom il-karattru prinċipali tagħhom?

(6) Liema miż-żewġ intestaturi, 2707 jew 2710, tirrigwarda l-prodotti l-iktar simili għal dak li jipprezenta karatteristiċi bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali?

(7) Hemm kontradizzjoni bejn parti min-noti ta' spjega tan-NM relatati mal-intestaturi 2707 99 91 u 2707 99 99 u n-nota 2 tal-Kapitolu 27 tas-SA, jew din ma hijiex eżawrjenti, iżda biss ta' natura indikattiva?

Skont in-noti ta' spjega tan-NM relatati mal-intestaturi 2707 99 91 u 2707 99 99, "meta żjut tqal (hliet dawk mhux raffinati) miksuba mid-distillazzjoni ta' qatran tal-faham f'temperatura għolja jew prodotti simili għal dawk iż-żjut" ma jissodisfawx l-erba' kundizzjonijiet kumulattivi indikati fin-noti ta' spjega tan-NM relatati mal-intestaturi ċċitati iktar 'il fuq, iż-żjut huma kklassifikati skont il-karatteristiċi tagħhom taħt l-intestaturi "2710 19 31 sa 2710 19 99".

Skont in-nota 2 tal-Kapitolu 27 tas-SA, il-kliem "żjut minerali (petroleum) u żjut miksuba minn minerali bituminużi" użati fl-ifformular tal-intestatura 2710, japplikaw mhux biss għaž-żjut minerali (petroleum) u żjut miksubin minn minerali bituminużi, iżda wkoll żjut simili, kif ukoll dawk li prinċipalment jikkonsistu f'idrokarboni mħalltin mhux saturati **li fihom il-komponenti mhux aromatiċi predominanti f'termini ta' piż meta mqabbla mal-komponenti aromatiċi, irrispettivament mill-proċess ta' produzzjoni.**